



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### Drogi Użytkowniku

Dziękujemy za wybranie marki Redragon. Przed pierwszym użyciem przeczytaj instrukcję. Aby chronić swoje prawa i korzystać z lepszej obsługi klienta, zwróć uwagę na nasze warunki gwarancji.

1. W okresie gwarancji zapewniamy naprawę lub wymianę produktu w przypadku usterek wynikających z wad materiałowych lub produkcyjnych. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek nieprawidłowego użytkowania, samodzielnego demontażu, mechanicznych uszkodzeń, kontaktu z wodą, niewłaściwego podłączenia lub działania sił zewnętrznych, takich jak pożar, powódź czy inne klęski żywiołowe.
2. Części eksploatacyjne (np. stopka) oraz części zamienne nie są objęte naszą gwarancją.

### Dane producenta i importera

Producent: Redragon

Importer i dystrybutor:

ITRG-ZIĘBA-MAGIERA-STYLIŃSKI SPÓŁKA JAWNA

Christo Botewa 6B/B4

30-798 Kraków, Polska

NIP: 9452174051

### Opis produktu

Redragon M999 to wszechstronna mysz gamingowa stworzona dla graczy, którzy oczekują maksymalnej kontroli, lekkości i niezawodności. Wążąca zaledwie 54 g konstrukcja wyposażona jest w autorski sensor Sigma OM76 o rozdzielczości max 45000

DPI (dzięki software), przełączniki Huano o żywotności 50 mln kliknięć oraz potrójny tryb komunikacji: kabel, Bluetooth i 2.4 GHz.

#### **Zawartość zestawu:**

- ✓ Mysz Redragon M999
- ✓ Stacja ładująca
- ✓ Odbiornik 2.4 GHz
- ✓ Przewód USB-C
- ✓ Naklejka Redragon
- ✓ Instrukcja obsługi

#### **Specyfikacja**

- Typ przycisków: Huano
- Wymiary myszki: 121 × 64 × 38 mm
- Wymiary stacji ładującej: 49 × 79 × 46 mm
- Waga myszki: 54 g
- Zasilanie: wbudowany akumulator Litowy 400 mAh
- Tryby połączenia: przewodowy / bezprzewodowy 2.4 GHz / Bluetooth
- Rozdzielczość: max 45000 DPI
- Prędkość odświeżania: max 1000 Hz
- Podświetlanie: RGB (stacja ładująca)
- Ilość przycisków: 6
- Obsługiwane systemy operacyjne: Windows, Mac OS, Linux

#### **Maksymalna moc radiowa i parametry anteny**

Częstotliwość: 2402 MHz – 2480 MHz dla myszy / modułu USB (dongle)

Liczba kanałów: 79

Odstęp między kanałami: 1 MHz

Typ modulacji: GFSK

Częstotliwość 2 (Bluetooth Low Energy): 2402 MHz – 2480 MHz

Liczba kanałów (BLE): 40

Odstęp między kanałami (BLE): 2 MHz

Typ modulacji (BLE): GFSK

Rodzaj anteny: Antena PCB o maksymalnym zysku: – 2,34 dBi dla części myszy, – 1,66 dBi dla modułu USB (dongle)

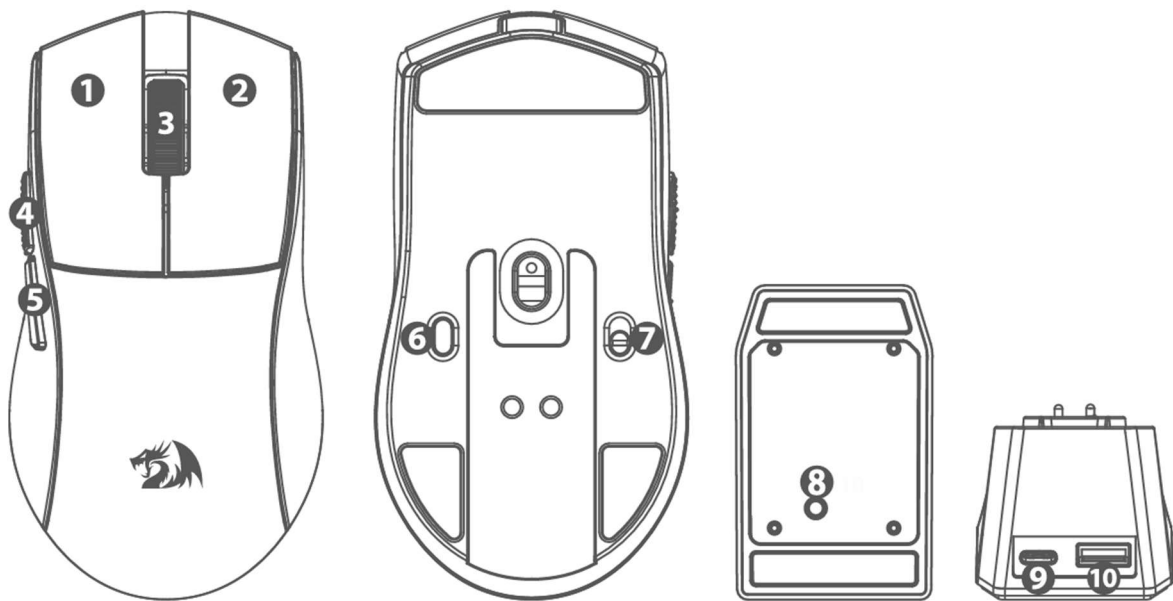
Maksymalna moc wyjściowa (EIRP): Bluetooth LE: 2,21 dBm

EIRP: 2,21 dBm < 20 dBm

Spełnia wymagania: EN 50663:2017 oraz EN 62479:2010.

## Podłączenie i używanie myszki

### Przyciski



- ① Lewy przycisk
- ② Prawy przycisk
- ③ Kółko przewijania (kliknięcie działa jako środkowy przycisk)
- ④ Przycisk boczny, domyślnie: dalej (do przodu)
- ⑤ Przycisk boczny, domyślnie: wstecz (do tyłu)
- ⑥ Przycisk DPI
- ⑦ Przetącznik trybu/zasilania: Tryb BT (Bluetooth) / OFF (Wyłączona) / Tryb 2.4G
- ⑧ Przetącznik efektów świetlnych stacji dokującej
- ⑨ Port USB-C stacji dokującej
- ⑩ Port USB-A stacji dokującej

### Połączenie przewodowe

Podłącz mysz do komputera za pomocą kabla USB w dowolnym trybie przetącznika (BT/OFF/2.4G) – mysz przetączy się w tryb połączenia przewodowego. Komputer automatycznie wykryje i skonfiguruje mysz, a bateria myszy będzie się w tym samym czasie ładować.

## **Połączenie bezprzewodowe 2.4G**

**Sposób 1:** Ustaw przełącznik [BT/OFF/2.4G] w pozycji „2.4G”, podłącz odbiornik USB do portu USB w komputerze i kliknij dowolny przycisk. Komputer automatycznie wykryje i skonfiguruje mysz.

**Sposób 2:** ① Podłącz komputer i stację dokującą za pomocą kabla USB Typu-C. ② Ustaw przełącznik [BT/OFF/2.4G] w pozycji „2.4G”, podłącz odbiornik USB do portu USB w stacji dokującej i kliknij dowolny przycisk. Komputer automatycznie wykryje i skonfiguruje mysz.

## **Połączenie bezprzewodowe BT**

Ustaw przełącznik [BT/OFF/2.4G] w pozycji „BT” – niebieski wskaźnik zacznie szybko migać. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski ①+③+② przez 3 sekundy, aby przejść w tryb parowania Bluetooth. Włącz Bluetooth w komputerze, wyszukaj dostępne urządzenia i wybierz nazwę urządzenia „BT 5.1 Mouse”. Komputer automatycznie wykryje i skonfiguruje mysz.

## **Regulacja i sygnalizacja DPI**

Naciskaj przycisk DPI, aby pętlowo zmieniać rozdzielczość między wartościami: 400 DPI / 800 DPI / 1600 DPI / 2400 DPI / 3200 DPI. Podczas zmiany DPI wskaźnik miga w następujący sposób:

- CZERWONY ----- 400 DPI
- NIEBIESKI ----- 800 DPI
- ZIELONY ----- 1600 DPI
- BŁĘKITNY ----- 2400 DPI
- FIOLETOWY --- 3200 DPI

## **Regulacja i sygnalizacja częstotliwości odświeżania**

Naciskaj jednocześnie przyciski ③+④, aby pętlowo zmieniać częstotliwość odświeżania (report rate) między wartościami: 125 Hz / 250 Hz / 500 Hz / 1000 Hz. Podczas zmiany częstotliwości odświeżania wskaźnik LED miga na biało w następujący sposób:

## **Częstotliwość odświeżania Liczba mignięć diody LED**

|         |   |
|---------|---|
| 125 Hz  | 1 |
| 250 Hz  | 2 |
| 500 Hz  | 3 |
| 1000 Hz | 4 |

(Regulacja częstotliwości odświeżania nie jest dostępna w trybie Bluetooth).

## **Stacja dokująca**

Zmiana efektów świetlnych: naciskaj przycisk , aby pętlowo przełączać pomiędzy 8 efektami podświetlenia.

## **Funkcja automatycznego uśpienia i oszczędzania energii**

Mysz przejdzie w tryb gotowości, jeśli nie będzie używana przez 3 minuty – porusz nią lub kliknij dowolny przycisk, aby ją wybudzić. Jeśli mysz nie będzie używana przez 10 minut, przejdzie w tryb głębokiego uśpienia – kliknij dowolny przycisk, aby ją wybudzić. W przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy czas, należy ustawić dolny przełącznik w pozycji OFF, aby oszczędzać energię.

## **Ładowanie akumulatora**

① Ostrzeżenie o niskim stanie baterii – dioda LED w kółku przewijania zacznie migać na czerwono, gdy poziom naładowania będzie niski.

② Ładowanie:

1. Podłącz stację dokującą do komputera za pomocą kabla USB Typu-C, a następnie umieść mysz na stacji dokującej, aby rozpocząć ładowanie.
2. Podłącz mysz bezpośrednio do komputera za pomocą kabla Typu-C, aby ją naładować (ten sposób nie jest zalecany).

**NIE używaj szybkich ładowarek (fast-charging) do ładowania myszy!**

 **Ostrzeżenie: Prąd ładowania: maks. 5V = 1A.**

## **Często zadawane pytania (FAQ)**

### **1. Brak reakcji myszki**

- Podłączenie przewodowe: Sprawdź, czy kabel USB jest poprawnie podłączony do komputera lub spróbuj innego portu USB.
- Połączenie bezprzewodowe: Sprawdź, czy akumulator jest naładowany a stacja ładująca podłączona do portu USB.
- Połączenie Bluetooth: Sprawdź czy myszka jest poprawnie sparowana z komputerem.
- Jeśli kursor myszy porusza się powoli, przeskakuje lub działa z opóźnieniem, spróbuj użyć innej powierzchni. Ciemne, brudne, nierówne lub jaskrawe powierzchnie mogą wpływać na działanie myszy. Bardzo zalecane jest używanie podkładki pod mysz

### **2. Zalanie płynem**

- Natychmiast odłącz myszkę, usuń nadmiar płynu i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

### **3. Zasady bezpieczeństwa dotyczące baterii**

- NIE wymieniaj baterii na model innego typu.
- NIE używaj urządzenia, jeśli bateria jest uszkodzona, np. rozdarta, zdeformowana, przecieka lub wydziela zapach elektrolitu.
- NIE dotykaj baterii, jeśli materiał wycieknie – w razie kontaktu ze skórą lub oczami natychmiast skonsultuj się z lekarzem.

### **Konserwacja i czyszczenie**

- Używaj suchej, miękkiej ściereczki do czyszczenia myszki.
- Nie stosuj agresywnych środków chemicznych ani sprężonego powietrza o wysokim ciśnieniu.

### **Utylizacja i recykling**

- Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj urządzenia do odpadów komunalnych – oddaj je do odpowiedniego punktu zbiórki.

## Gwarancja

Gwarantem jest:

**ITRG-ZIĘBA-MAGIERA-STYLIŃSKI SPÓŁKA JAWNA**

Christo Botewa 6B/B4, 30-798 Kraków, Polska

NIP: 9452174051

Produkt objęty jest **24-miesięczną gwarancją** od daty zakupu, obejmującą wady materiałowe i produkcyjne. Serwis realizowany jest na podstawie dowodu zakupu po przekazaniu urządzenia do sprzedawcy. **Reklamację należy zgłosić bezpośrednio u sprzedawcy.**

### Gwarancja nie obejmuje:

- Normalnego zużycia.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.
- Awarii wynikających z nieprawidłowego montażu lub stosowania niekompatybilnych akcesoriów.
- Napraw przeprowadzanych przez nieautoryzowane osoby.
- Uszkodzeń wynikających z działania czynników zewnętrznych, takich jak pożar, powódź czy wyładowania atmosferyczne.

Gwarancja obowiązuje **na terenie Rzeczypospolitej Polskiej** i nie wpływa na uprawnienia konsumenta wynikające z przepisów o rękojmi.

Dziękujemy za wybór **myszki Redragon M999**.

Życzymy satysfakcjonującego użytkowania.

### Instrukcja dotycząca ochrony środowiska



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.

Tego sprzętu nie wyrzucać do odpadów komunalnych!!! Wyrób należy utylizować poprzez selektywną zbiórkę w punktach do tego przygotowanych. Szczegółowe kwestie są regulowane przez przepisy prawne danego kraju



Oznakowanie CE wskazuje, że dany produkt wprowadzony na rynek europejski jest bezpieczny oraz **zgodny z wymaganiami dyrektyw unijnych** dotyczących zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony środowiska.

#### TŁUMACZENIE / TRANSLATION

Niniejszy dokument stanowi tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności sporządzonej w języku angielskim

#### DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



W odniesieniu do: ITRG-Zięba-Magiera-Styliński Spółka Jawna

My, Eastern Times Technology Co. Ltd

Adres: Building C&D, Nan An Industry Park, Youganpu Village, Fenggang City, Guangdong, China

Oświadczamy, że następujące urządzenie jest zgodne z Dyrektywą Rady EC w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE wydaną przez Komisję Wspólnoty Europejskiej.

**Nazwa produktu:** Mysz

**Numer modelu:** M999

**Znak towarowy:** Redragon

#### **Obowiązujące normy:**

EN55032:2015+A11:2020+A1:2020

ENIEC61000-3-2:2019 +A1:2021

EN55035:2017+A11:2020

EN61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022-01

ENIEC62368-1;2020+A11:2020

EN50663:2017, EN62479:2010

ETSI EN 300 328 v2.2.2(2019-07); ETSI EN 300 440 v 2.2.1(2018-07)

Ponadto oświadczamy, że w przypadku naruszenia tej Dyrektywy, świadomie lub nieświadomie, nasza firma ponosi pełną odpowiedzialność i przyjmie wszelkie konsekwencje w postaci odszkodowań lub kar nałożonych przez odpowiednie organy, jeśli produkt zostanie wprowadzony do obrotu.

Podpis i pieczęć firmowa:

Sippin (Sales Manager)

Data: 22 maja 2026 r.